

出國報告（出國類別：研究）

赴越南河內市進行「外籍與大陸配偶
入國(境)前輔導機制與輔導工具」之
研究

服務機關：國立暨南國際大學

姓名職稱：張玉茹副教授

派赴國家：越南

出國期間：2016/8/19~2016/8/24

摘要

本研究計劃案為內政部入出國及移民署之研究計劃，意在探討與研究外籍配偶入國（境）前輔導機制與輔導工具。為瞭解外籍配偶在來台前的輔導機制、輔導工具及相關政策成效，故由張玉茹副教授親自前往「駐越南代表處」(Taipei Economic and Cultural Office in Vietnam)進行訪視。本次行程包含駐外館訪視、境外輔導課程之觀摩，並與負責規劃與執行輔導事務之工作人員進行焦點座談。

目錄

壹、目的.....	1
貳、過程.....	1
參、心得與建議.....	2
肆、活動紀錄照片.....	7

赴越南河內市進行「外籍與大陸配偶入國(境)前輔導機制與輔導工具」之研究

壹、目的

為了探討與研究「外籍與大陸配偶入國(境)前輔導機制與輔導工具」，並瞭解外籍配偶入國前現有輔導機制的辦理情況、工具與成效，由本計劃主持人張玉茹副教授自 105 年 8 月 19 日至 8 月 24 日前往越南河內市進行研究資料採集。

本次主要目的如下：

- 一、瞭解我國越南籍配偶入國前輔導機制的辦理情形與成效。
- 二、訪談負責規劃與執行輔導事物之工作人員並進行焦點座談。
- 三、評估我國越南籍配偶入國前輔導工具使用狀況與輔導機制執行之情況。

貳、過程

日期	時間	活動/行程
8/19 (五)		啟程 臺北-越南
8/20 (六)	9:00-17:00	文化考察： 越南民族學博物館 (Vietnam Museum of Ethnology)
8/21 (日)	9:00-17:00	文化考察： 河內文廟 (Văn Mi ếu Hà Nội)
8/22 (一)	13:00-17:00	至境外輔導機構參訪，觀摩外籍配偶入境前輔導課程。
8/23 (二)	9:00-16:00	至駐外館會晤駐外官員及境外輔導員，進行研究訪談與資料蒐集
8/24 (三)		回程 越南-臺北

第一天(8/19)

抵達越南河內機場，傍晚抵達下塌飯店。

第二天(8/20)

因研究需針對越南外籍配偶在文化上的適應進行考察，因此前往越南民族學博物館 (Vietnam Museum of Ethnology)參訪，針對越南風土民情與文化進行初步的了解與認識。

第三天(8/21)

河內文廟座落於越南河內市環劍湖西側，是一座傳統孔廟建築，殿內供奉越南的儒學大師，包括儒聖孔子以及在越南推廣儒學的儒學大師朱文安，在文廟可看到中國式的建築風格與牌匾，漫步在其中，可感受到濃厚的人文氣息，也藉由今日的參訪，了解儒學對於越南文化影響之深刻。

第四天(8/22)

前往境外輔導機構，觀摩境外輔導員針對外籍配偶講解入境前法規、文化差異與輔導課程上課的實際情況，並在課後針對參加課程的外籍配偶進行焦點訪談。

第五天(8/23)

至駐外代表處會晤王堯玲秘書，針對境外輔導機制的實際執行情況進行研究訪談。

第六天(8/24)

返程-由河內搭機返回臺北。

參、心得與建議

一、與駐越南代表處交流之成果：

(一) 瞭解越南外籍配偶入國前輔導機制辦理情形與成效

在實際與越南籍配偶面對面訪問後，發現在境外輔導課程的實施上，因多數外籍配偶的中文能力都不佳，因此，輔導員最好能夠具備越南語能力，這樣

更能即時性的回答外籍配偶的問題；而在輔導人力的配置上稍微不足，因境外輔導員都是一個人面對多位外籍配偶，也因此較無法在課程時間內回答到所有人的問題，建議在境外輔導員的配置上可以再增加一名員額，讓兩位輔導員可以搭配授課，也可減輕單一輔導員的壓力。

(二)深度瞭解境外輔導課程內容執行之過程

境外輔導課程通常只進行一次，但參與課程的外籍配偶卻必須需花 2-3 天到達授課地點，期間的交通及住宿費用讓他們感覺到負擔；並且課程迫於時間壓力，無法好好解說相關的細節，建議課程時間可再調整，讓境外輔導員能有更充裕的時間授課。

二、與駐外代表處秘書及境外輔導員進行訪談：

與 2 位實際執行境外輔導機制之駐外官員進行訪談之後，所瞭解的內容如下：

(1) 現有境外輔導課程是屬於強制性參加的，但在外籍配偶入境抵台後，所參加的輔導班課程，卻未規定外籍配偶一定得參加，並且也未和境前輔導課程作統整，以致外籍配偶只在入境前聽了幾次課程，在入境後更實際面臨文化與生活的適應時，卻又未能給予實際的協助，若境前輔導課與入境後的輔導能做更完整的連貫，將能給予外籍配偶在適應台灣的生活上更大的幫助。

(2) 在越南駐外代表處所進行的輔導課程，主要以輔導員和外籍配偶互動的方式上課，透過課程互動，境外輔導員可以從中了解外籍配偶對於新的生活環境有哪些疑惑，並針對他/她們有需求的地方進行解答。另外，在尚未入境前，外籍配偶因對於我國相關法令與流程多半不熟悉，因此即使看了手冊內容，也未必能全盤了解，加上課程次數多半不會進行太多次，也因此無法在有限的時間內讓外籍配偶了解所有內容。

肆、活動紀錄照片

照片	活動說明
	<p>張玉茹副教授於越南駐外代表處訪問王堯玲秘書，針對越南境外輔導課程的實際情況進行研究訪談。</p>
	<p>境外輔導員鄧玉葉小姐，向越南籍配偶與陪同家屬講解入境前法規與相關注意事項。</p>